

Distr.  
GENERAL

ICCD/COP(7)/2/Add.3 (C)  
24 August 2005

ARABIC  
Original: ENGLISH

# اتفاقية مكافحة التصحّر



مؤتمر الأطراف

الدورة السابعة

نيروبي، ١٧-٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥

البند ٦ (ب) من جدول الأعمال المؤقت

## البرنامج والميزانية

إضافة

التقرير المتعلق بأداء الصناديق الاستثنائية للاتفاقية

في فترة السنتين ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥

البيانات المالية المراجعة لفترة السنتين ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤

مذكرة من الآلية العالمية\*

## موجز تنفيذي

تتضمن هذه الوثيقة تقرير مراجع حسابات خارجي فضلاً عن البيانات المالية للآلية العالمية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ وحتى ذلك التاريخ.

\* استُنسخت هذه الوثيقة كما تلقتها الأمانة من الآلية العالمية في ٢٤ آب/أغسطس ٢٠٠٥، دون تنقيح رسمي.

## المحتويات

### الصفحة

٣	.....	أولاً - تقرير مراجعة الحسابات
٤	.....	ثانياً - البيانات المالية
٤	.....	ألف - بيان الإيرادات والمصروفات
٥	.....	باء - بيان التغيرات في الأرباح المحتجزة
٥	.....	جيم - الميزانية العمومية
٦	.....	دال - بيان التدفقات النقدية
٦	.....	هاء - بيان الإيرادات المتاحة للتخصيص
٧	.....	ثالثاً - ملاحظات بشأن البيانات المالية <sup>(١)</sup>
		<u>مرفق<sup>(١)</sup></u>
١١	.....	بيان حساب إدارة الميزانية الأساسية

---

(١) تشكل الملاحظات والمرفق جزءاً لا يتجزأ من البيانات المالية.

## أولاً - تقرير مراجعة الحسابات

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية بوصفه مسؤولاً عن إدارة الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (الآلية العالمية)  
روما

لقد قمنا بمراجعة البيانات المالية المرفقة طيه لحساب إدارة الميزانية العامة للآلية العالمية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ وحتى ذلك التاريخ. وتتحمل إدارة الآلية العالمية مسؤولية هذه البيانات المالية. ومهمتنا هي إبداء رأي بشأن هذه البيانات المالية استناداً إلى مراجعة الحسابات التي أجريناها.

وقد قمنا بمراجعة الحسابات وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وتقتضي هذه المعايير أن نخطط مراجعة الحسابات ونجريها بنية التأكد بصورة معقولة من خلو البيانات المالية من أخطاء جوهرية. وتشمل مراجعة الحسابات القيام، على أساس الاختبار، بدراسة الأدلة التي تثبت المبالغ والعناصر الأخرى التي كشف عنها في البيانات المالية. كما تشمل تقييم مبادئ المحاسبة المتبعة والتقديرات الهامة التي وضعتها الإدارة، فضلاً عن تقييم عرض البيانات المالية العام. ونعتقد أن مراجعة الحسابات التي أجريناها توفر أساساً معقولاً يقوم عليه رأينا.

ونرى أن البيانات المالية تعطي فكرة حقيقية وصادقة عن الوضع المالي لحساب إدارة الميزانية الأساسية للآلية العالمية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، وعن نتائج عمليات تدفقاتها النقدية طوال السنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للإبلاغ المالي.

روما، ٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٥

برايس واترهاوس كوبرس

(التوقيع)

أوليفر غاليا

(شريك)

## ثانياً - البيانات المالية

ألف - بيان الإيرادات والمصروفات  
(بدولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٢ ١٥٢ ١١٥	١ ٨٨١ ٧٤٤	<b>مجموع الإيرادات</b>
		<b>المصروفات</b>
		<b>تكاليف الموظفين</b>
(١ ٤٣٩ ٧٥٣)	(١ ٤٠٣ ٥٥١)	الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة
(١٣٩ ٥٤٣)	(١٣٢ ١٨٥)	موظفو الدعم المؤقتون
(١ ٥٧٩ ٢٩٦)	(١ ٥٣٥ ٧٣٦)	
		<b>مصروفات المكتب والمصروفات العامة</b>
(٥ ٥٠٠)	(٦ ٧٩٦)	أتعاب مراجع الحسابات الخارجي
(٩٣ ٢١٢)	(١١٨ ٠٥٩)	تجهيزات المكتب وصيانته، والاتصالات عن بُعد
(٣ ٢٨٥)	(٣ ٣٢٤)	الضيافة
-	(٥٠ ٥٨٨)	أتعاب الخبراء الاستشاريين
(١٧ ٣٢٣)	(١٤ ٨٨٠)	وسائط الإعلام والاتصالات والربط بالشبكات
(٢١ ٠٢٣)	(٤ ٧٧٥)	المنشورات
(٢٨٩ ٤٩٣)	(٦٣٠)	السفر في مهام رسمية
-	(١ ٠٣٦)	الرسوم المصرفية
(١٤٢ ٩٨٣)	(١٤٥ ٩٢٠)	رسوم الخدمة
(٥٧٢ ٨١٩)	(٣٤٦ ٠٠٨)	
(٢ ١٥٢ ١١٥)	(١ ٨٨١ ٧٤٤)	<b>مجموع المصروفات</b>
-	-	<b>مجموع الإيرادات مطروحاً منه المصروفات</b>
(٤٤ ١٣٠)	(٨٥ ٧٤٤)	زائد: صافي تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية
(٤٤ ١٣٠)	(٨٥ ٧٤٤)	<b>المبلغ المرسل إلى الأرباح المحتجزة</b>

باء - بيان التغيرات في الأرباح المحتجزة  
(بدولارات الولايات المتحدة)

(٧ ٢٩٧)	الرصيد الافتتاحي في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣
-	مجموع الإيرادات مطروحا منه المصروفات
(٤٤ ١٣٠)	صافي تقلبات أسعار الصرف
(٥١ ٤٢٧)	الأرباح المحتجزة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣
-	مجموع الإيرادات مطروحا منه المصروفات
(٨٥ ٧٤٤)	صافي تقلبات أسعار الصرف
(١٣٧ ١٧١)	الأرباح المحتجزة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤

جيم - الميزانية العمومية  
(بدولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
		الأصول
٨٨ ٢٥٨	١ ٧٨٨ ٢٥٨	المبالغ النقدية
١ ٤٦٨ ٥٦٨	١ ٧٣٨ ٤٨٩	الاشتراكات المستحقة القبض (الملاحظة ٣)
٣ ١٧٩ ٨٨٧	١ ١٥٩ ٧٥٥	المبالغ المستحقة القبض بين الصناديق
٤ ٧٣٦ ٧١٣	٤ ٦٨٦ ٥٠٢	مجموع الأصول
		الخصوم والإيرادات المؤجلة والأرباح المحتجزة
٦٩٤ ٨٧٦	٦٦٠ ٩٥٥	المبالغ المستحقة الدفع والخصوم المتراكمة (الملاحظة ٥)
٤ ٠٢٧ ٣٥٣	٤ ٠٠٨ ٦٣٠	المبالغ المستحقة الدفع بين الصناديق
٦٥ ٩١١	١٥٤ ٠٨٨	إيرادات الاشتراكات المؤجلة (الملاحظة ٣)
(٥١ ٤٢٧)	(١٣٧ ١٧١)	الأرباح المحتجزة
(٥١ ٤٢٧)	(١٣٧ ١٧١)	صافي الأصول
٤ ٧٣٦ ٧١٣	٤ ٦٨٦ ٥٠٢	مجموع الخصوم والإيرادات المؤجلة والأرباح المحتجزة

دال - بيان التدفقات النقدية  
(بدولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
١ ٥٧٠ ٠٠٠	١ ٧٠٠ ٠٠٠	الاشتراكات في حساب إدارة الميزانية الأساسية
(١ ٨٧٤ ٢٤١)	صفر	المصروفات التشغيلية والإدارية المدفوعة
(٣٠٤ ٢٤١)	١ ٧٠٠ ٠٠٠	صافي المبالغ النقدية المترتبة على/(المستخدمة من) الأنشطة التشغيلية
(٣٠٤ ٢٤١)	١ ٧٠٠ ٠٠٠	صافي زيادة/(نقصان) المبالغ النقدية
٣٩٢ ٤٩٩	٨٨ ٢٥٨	المبالغ النقدية في بداية السنة
٨٨ ٢٥٨	١ ٧٨٨ ٢٥٨	المبالغ النقدية في نهاية السنة
		التسوية بين مجموع الإيرادات مطروحا منه المصروفات وصافي المبالغ النقدية المترتبة على الأنشطة التشغيلية
صفر	صفر	مجموع الإيرادات مطروحا منه المصروفات
٢١١ ٤٥٨	(٣٣ ٩٢١)	(نقصان)/زيادة الخصوم المتراكمة
١١٠ ٥٤٦	٢ ٠٠١ ٤٠٩	تغير المبالغ المستحقة الدفع/القبض بين الصناديق
(٢٢١ ٨٣٢)	٨٨ ١٧٧	زيادة/(نقصان) الإيرادات المؤجلة
(٣٦٠ ٢٨٣)	(٢٦٩ ٩٢١)	زيادة/(نقصان) الاشتراكات المستحقة الدفع
(٤٤ ١٣٠)	(٨٥ ٧٤٤)	صافي تقلبات أسعار الصرف
(٣٠٤ ٢٤١)	١ ٧٠٠ ٠٠٠	

هاء - بيان الإيرادات المتاحة للتخصيص  
(بدولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٨٨ ٢٥٨	١ ٧٨٨ ٢٥٨	المبالغ النقدية
١ ٤٦٨ ٥٦٨	١ ٧٣٨ ٤٨٩	الاشتراكات المستحقة القبض
٣ ١٧٩ ٨٨٧	١ ١٥٩ ٧٥٥	المبالغ المستحقة القبض بين الصناديق
٤ ٧٣٦ ٧١٣	٤ ٦٨٦ ٥٠٢	مطروحا منه:
(٦٩٤ ٨٧٦)	(٦٦٠ ٩٥٥)	الخصوم المتراكمة
(٤ ٠٢٧ ٣٥٣)	(٤ ٠٠٨ ٦٣٠)	المبالغ المستحقة الدفع بين الصناديق
(٤ ٧٢٢ ٢٢٩)	(٤ ٦٦٩ ٥٨٥)	
١٤ ٤٨٤	١٦ ٩١٧	الموارد المتاحة (الملاحظة ٢(ز))
٢٠٠٣	٢٠٠٤	تسوية الموارد المتاحة
١٤ ٤٨٤	١٦ ٩١٧	الموارد المتاحة
٥١ ٤٢٧	١٣٧ ١٧١	زائد التقلبات المتراكمة لأسعار الصرف
٦٥ ٩١١	١٥٤ ٠٨٨	إيرادات الاشتراكات المؤجلة (الملاحظة ٣)

## ثالثاً - ملاحظات بشأن البيانات المالية

### الملاحظة ١ - وصف موجز للآلية العالمية

١ - أنشأت اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر الآلية العالمية كوسيلة لتعبئة الموارد من أجل حماية المناطق الجافة. وخلال الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف في اتفاقية مكافحة التصحر المعقودة في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧، اختارت جمعية وزارية تتألف مما يزيد عن ١١٣ بلداً مصدقاً على الاتفاقية الصندوق الدولي للتنمية الزراعية كهيئة مضيفة للآلية العالمية. ويدعم الآلية العالمية اتفاق تعاون مؤسسي يشارك فيه برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية والبنك الدولي. ويقدم المدير العام للآلية العالمية تقاريره مباشرة إلى رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

٢ - وتتوخى الآلية العالمية تعبئة الموارد بتعزيز جدوى تدفقات المعونة القائمة. ويشمل أساس تنفيذ الاتفاقية برامج العمل الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية. وعلاوة على ذلك، تشارك الآلية العالمية في إقامة الشراكات وربط الصلات على نطاق واسع بين الجهات الملتزمة بمكافحة التصحر من منظمات دولية ومنظمات غير حكومية ومراكز بحث وحكومات ومصارف تنمية إقليمية وقطاع خاص وأفراد. وإضافة إلى ذلك، تقوم الآلية العالمية بوضع قاعدة بيانات وجمع وإدارة البيانات المتعلقة بالتصحر و"المطابقة" بين الاحتياجات من الموارد والموارد المتاحة. ويشمل جزء من ذلك الوصول إلى مصادر تمويل جديدة وتسخيرها لتنفيذ الاتفاقية.

٣ - ووفاء بمتطلبات فرادى المانحين، أعدت منذ عام ٢٠٠٠ بيانات مالية على حدة لحسابات الآلية العالمية الثلاثة، أي حساب إدارة الميزانية الأساسية الذي يحتوي على اشتراكات اتفاقية مكافحة التصحر؛ وحساب التبرعات لتغطية النفقات الإدارية الذي يحتوي على تبرعات من جهات مانحة ومنح مساعدة تقنية من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية؛ وحساب الموارد الخاصة لتمويل اتفاقية مكافحة التصحر الذي يحتوي على منح مساعدة تقنية من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومساهمات من جهات مانحة أخرى.

### الملاحظة ٢ - ملخص سياسات المحاسبة الرئيسية

(أ) أساس المحاسبة

٤ - يجري إعداد البيانات المالية للآلية العالمية وفقاً للمعايير الدولية للإبلاغ المالي (التي كانت تسمى معايير المحاسبة الدولية) وعلى أساس التكلفة الأصلية. وتُحسب الإيرادات والمصروفات عند حدوثها (وليس عند قبض المبالغ النقدية أو دفعها) وتُفيد في الفترة المتصلة بها. ويحول فائض المصروفات إلى الإيرادات إلى الأرباح المحتجزة، ونشأت المبالغ حتى الآن عن تقلبات أسعار الصرف.

٥ - واستخدام الأموال مقيد وفقاً لكل اتفاق مع الجهات المانحة.

(ب) المصروفات الإدارية والتشغيلية بما فيها رسوم الخدمة

٦ - تحدد نشرة الرئيس المعنونة "حسابات الآلية العالمية" والمؤرخة ٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ استخدام الصناديق على النحو التالي: يُستخدم حساب إدارة الميزانية الأساسية لتغطية النفقات الإدارية للآلية العالمية وتكاليف المكتب. ويمكن استخدامه أيضاً لتغطية التكاليف التشغيلية المرتبطة بالآلية العالمية مباشرة مثل: (أ) توظيف خبراء استشاريين لإعداد خطط العمل؛ و(ب) الوظائف التسويقية للآلية العالمية؛ و(ج) تنظيم مؤتمرات للمانحين.

٧- وفي عام ٢٠٠٤، مُولت المصروفات التشغيلية، على غرار عام ٢٠٠٣، من الاشتراكات التي دفعتها اتفاقية مكافحة التصحر، كما تجيزه شروط كتاب الاتفاق ذي الصلة.

٨- وتقرر دفع رسوم الخدمة من حساب إدارة الميزانية الأساسية وفقاً لقواعد ولوائح الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

(ج) مساهمات الجهات المانحة

٩- تقيّد المساهمات كمبالغ مستحقة القبض وكموارد متاحة في تاريخ تلقي الرسالة الرسمية من الجهات المانحة أو تاريخ استلام الأموال الفعلي، أيهما أسبق. وتقيّد المساهمات المتلقاة والفوائد التي تدرها، حيثما نصت على ذلك اتفاقات الجهات المانحة، كإيرادات في الفترة التي حدثت فيها المصروفات ذات الصلة. وتؤجّل المساهمات التي لم تُستخدم لتغطية مصروفات مباشرة إلى فترات لاحقة تُربط بالتكاليف المتكبدة في تلك الفترات.

(د) تحويل العملات

١٠- تجري الآلية العالمية معاملاتها بعملات عدة، وتمسك سجلات حساباتها حالياً بدولارات الولايات المتحدة. ولا تُقوم البيانات المالية بدولارات الولايات المتحدة إلا لغرض تلخيص الوضع المالي.

١١- وقامت الآلية العالمية بتحويل جميع بنود ميزانيتها العمومية بسعر الصرف السائد في السوق في نهاية السنة.

١٢- وسُجلت بنود الإيرادات والمصروفات المقومة بعملات أخرى غير دولار الولايات المتحدة بأسعار الصرف السائدة وقت إجراء المعاملة.

١٣- وتسوية أسعار الصرف الناشئة عن تحويل الأصول والخصوم إلى عملات أخرى غير دولار الولايات المتحدة تُضاف إلى بيان الإيرادات والمصروفات أو تخصم منه.

١٤- وفي ما يلي بيان لتقلبات حساب أسعار الصرف الأجنبي بدولارات الولايات المتحدة:

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
(٧ ٢٩٧)	(٥١ ٤٢٧)	الرصيد الافتتاحي في ١ كانون الثاني/يناير
(٤٤ ١٣٠)	(٨٥ ٧٤٤)	تقلبات أسعار الصرف خلال السنة فيما يخص:
		المبالغ المستحقة الدفع والخصوم المتراكمة
(٥١ ٤٢٧)	(١٣٧ ١٧١)	الرصيد الختامي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر

(هـ) الاعتمادات

١٥- تُرصد الاعتمادات عندما تتحمل الآلية العالمية التزاماً قانونياً أو ضمناً حاضراً نتيجة لأحداث ماضية، وهو التزام قد تتطلب تسويته إنفاق موارد تترتب عليها فوائد اقتصادية. وتُحسب استحقاقات الموظفين من إجازات سنوية وتقاعد عندما يستفيدون منها. ويُرصد اعتماد للخصم المقدر عن استحقاقات الإجازات السنوية والتقاعد نتيجة لخدمات أداها



الموظفون حتى تاريخ الميزانية العمومية. كما يُرصد اعتماد للخصم المقدّر من حساب الآلية العالمية لتغطية نفقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

(و) بيان التدفقات النقدية

١٦- يشمل النقد ومكافئاته، لأغراض بيان التدفقات النقدية، الأموال الحاضرة والأموال المودعة في المصارف تحت الطلب.

(ز) الموارد المتاحة للتخصيص

١٧- الموارد المتاحة للتخصيص هي الموارد المحصّلة من اشتراكات اتفاقية مكافحة التصحر. والموارد غير المخصصة المتاحة هي الموارد المذكورة سلفاً بعد خصم أي مبالغ مخصصة لأغراض تتصل بالميزانية ولا تشكل مصروفات أو استحقاقات لأغراض المحاسبة، كحلقات العمل المخصصة.

١٨- وفي الممارسة العملية، يمكن تعريف الموارد المتاحة على أنها المبالغ النقدية المدفوعة والمبالغ المستحقة القبض من اتفاقية مكافحة التصحر بعد طرح الخصوم والأرصدة الواجب سدادها للصندوق الدولي للتنمية الزراعية وغيرها من الصناديق الخاضعة لإدارته.

الملاحظة ٣- بيان المساهمات والإيرادات المؤجلة

الإيرادات المؤجلة	المبالغ المحسوبة في عام ٢٠٠٤	الإيرادات المحسوبة	المبالغ المستحقة القبض	المبالغ المقبوضة	بدولارات الولايات المتحدة	الجهة المانحة
٢٦١ ٢٨٧		٧٢٥ ٦٨٧	صفر	٩٨٦ ٩٧٤	٩٨٦ ٩٧٤	اتفاقية مكافحة التصحر ١٩٩٩
(١٤ ٦٢١)		١ ٤١٨ ٦٢١	صفر	١ ٤٠٤ ٠٠٠	١ ٤٠٤ ٠٠٠	اتفاقية مكافحة التصحر ٢٠٠٠
(٤١ ١٤١)		١ ٤٩٩ ١٤١	صفر	١ ٤٥٨ ٠٠٠	١ ٤٥٨ ٠٠٠	اتفاقية مكافحة التصحر ٢٠٠١
٨٢ ٢١٧		١ ٧٩٤ ٠٦٧	صفر	١ ٨٧٦ ٢٨٤	١ ٨٧٦ ٢٨٤	اتفاقية مكافحة التصحر ٢٠٠٢
(٢٢١ ٨٣١)		٢ ١٥٢ ١١٥	صفر	١ ٩٣٠ ٢٨٤	١ ٩٣٠ ٢٨٤	اتفاقية مكافحة التصحر ٢٠٠٣
٨٨ ١٧٧	١ ٨٨١ ٧٤٤	١ ٨٨١ ٧٤٤	١ ٧٣٨ ٤٨٩	٢٣١ ٤٣٢	١ ٩٦٩ ٩٢١	اتفاقية مكافحة التصحر ٢٠٠٤
١٥٤ ٠٨٨	١ ٨٨١ ٧٤٤	٩ ٤٧١ ٣٧٥	١ ٧٣٨ ٤٨٩	٧ ٨٨٦ ٩٧٤	٩ ٦٢٥ ٤٦٣	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤
٦٥ ٩١١	٢ ١٥٢ ١١٥	٧ ٥٨٩ ٦٣١	١ ٤٦٨ ٥٦٨	٦ ١٨٦ ٩٧٤	٧ ٦٥٥ ٥٤٢	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣

#### الملاحظة ٤ - مرتبات الموظفين واستحقاقاتهم

١٩ - كانت الآلية العالمية تشغل ١٥ موظفاً إلى غاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ (١٨ موظفاً في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣). ويعمل هؤلاء الموظفون لحساب الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ويستفيدون على هذا النحو من نظام الاستحقاقات الخاص به. وتشمل هذه الاستحقاقات الاشتراك في الصندوق المشترك لمعاشات موظفي الأمم المتحدة وفي نظام التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة الذي تديره منظمة الأغذية والزراعة. ولمزيد من المعلومات عن هذه الاستحقاقات، يمكن الرجوع إلى البيانات المالية للصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

٢٠ - ويحمل الصندوق الدولي للتنمية الزراعية الآلية العالمية التكاليف المتكبدة عن موظفيها.

#### الملاحظة ٥ - المبالغ المستحقة الدفع والخصوم المتراكمة

٢١ - يشمل هذا البند الأرصدة التالية:

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
(٥٢٥ ١٤٠)	(٥٦٩ ٨٦٢)	مرتبات الموظفين واستحقاقاته
(٦٣ ٤١٢)	(٢٥ ٩٦٥)	سفر الموظفين
(٤ ٧٩٠)	(٤ ٧٩٠)	الخبراء الاستشاريون
(١٠١ ٥٣٤)	(٦٠ ٣٣٨)	المصروفات الإدارية
(٦٩٤ ٨٧٦)	(٦٦٠ ٩٥٥)	المجموع

#### الملاحظة ٦ - الضريبة

٢٢ - ينص اتفاق إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية والاتفاق مع حكومة إيطاليا بخصوص المقر الدائم للصندوق على إعفاء جميع موظفي المنظمة على قدم المساواة، بمن فيهم العاملون لحساب الآلية العالمية، من أي شكل من أشكال الضريبة المباشرة والتأمين الاجتماعي على الرواتب والأجور والتعويضات المدفوعة لموظفي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

مرفق

بيان حساب إدارة الميزانية الأساسية

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
١ ٩٣٠ ٢٨٤	١ ٩٦٩ ٩٢١	مبلغ الاشتراكات الإجمالي
١٩٧ ٠١٠	١٤ ٤٨٤	المبلغ المتاح للتخصيص المرحل من السنة الماضية
٨٣ ٤٣٥		المبالغ المفرج عنها من المخصصات غير المستخدمة
		المصروفات
		تكاليف الموظفين
(١ ٤٣٩ ٧٥٣)	(١ ٤٠٣ ٥٥١)	الفرقة الفنية وفرقة الخدمات العامة
(١٣٩ ٥٤٣)	(١٣٢ ١٨٥)	موظفو الدعم المؤقتون
(١ ٥٧٩ ٢٩٦)	(١ ٥٣٥ ٧٣٦)	
		مصروفات المكتب والمصروفات العامة
(٥ ٥٠٠)	(٦ ٧٩٦)	أتعاب مراجع الحسابات الخارجي
(٩٣ ٢١٢)	(١١٨ ٠٥٩)	تجهيزات المكتب وصيانته، والاتصالات عن بُعد
(٣ ٢٨٥)	(٣ ٣٢٤)	الضيافة
-	(٥٠ ٥٨٨)	أتعاب الخبراء الاستشاريين
(١٧ ٣٢٣)	(١٤ ٨٨٠)	وسائط الإعلام والاتصالات والربط بالشبكات
(٢١ ٠٢٣)	(٤ ٧٧٥)	المنشورات
(٢٨٩ ٤٩٣)	(٦٣٠)	السفر في مهام رسمية
-	(١ ٠٣٦)	الرسوم المصرفية
(١٤٢ ٩٨٣)	(١٤٥ ٩٢٠)	رسوم الخدمة
(٥٧٢ ٨١٩)	(٣٤٦ ٠٠٨)	
(٢ ١٥٢ ١١٥)	(١ ٨٨١ ٧٤٤)	مجموع المصروفات في الفترة
٥٨ ٦١٤	١٠٢ ٦٦١	
(٤٤ ١٣٠)	(٨٥ ٧٤٤)	زائد: صافي تقلبات أسعار الصرف
١٤ ٤٨٤	١٦ ٩١٧	مجموع المبلغ المتاح للتخصيص

-----